



Asamblea General

Distr. general
12 de febrero de 2013
Español
Original: inglés

Comité de Información

35º período de sesiones

22 de abril a 2 de mayo de 2013

Actividades del Departamento de Información Pública: servicios de comunicaciones estratégicas

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe, preparado de conformidad con la resolución 67/124 B de la Asamblea General, se resumen los principales logros en la promoción de la labor de las Naciones Unidas ante la audiencia mundial alcanzados por los servicios de comunicaciones estratégicas del Departamento de Información Pública en el período comprendido entre julio de 2012 y febrero de 2013.

Como parte de los servicios de comunicaciones estratégicas, uno de los tres subprogramas del Departamento, a cargo de la División de Comunicación Estratégica, el Departamento se encarga de elaborar y poner en práctica estrategias para difundir los mensajes de las Naciones Unidas sobre cuestiones prioritarias. La División también administra la red de más de 60 oficinas sobre el terreno del Departamento. En su calidad de secretaría del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas y de sus equipos de tareas, la División procura fortalecer la coordinación de las comunicaciones en todo el sistema de las Naciones Unidas.

Las actividades de los otros subprogramas del Departamento, incluidos los servicios de noticias y los servicios de divulgación, se describen en sendos informes del Secretario General (A/AC.198/2013/3 y A/AC.198/2013/4, respectivamente).



I. Introducción

1. En su resolución 67/124 B, la Asamblea General tomó nota de los informes del Secretario General sobre las actividades del Departamento de Información Pública presentados para que los examinara el Comité de Información en su 34º período de sesiones (A/AC.198/2012/2 a 4) y solicitó al Secretario General que continuara informando al Comité de las actividades del Departamento.
2. En la misma resolución, la Asamblea General pidió al Departamento que proporcionara información concreta sobre varias de sus actividades. La Mesa del Comité de Información sugirió al Departamento que presentara la información solicitada en tres partes, de conformidad con los tres subprogramas del Departamento: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de divulgación.
3. El presente informe describe las actividades del Departamento relativas a sus campañas temáticas poniendo de relieve su enfoque estratégico y resumiendo sus campañas de comunicación sobre cuestiones fundamentales, así como las actividades de la red de centros de información de las Naciones Unidas, incluida su labor de carácter multilingüe.
4. A menos que se indique otra cosa, en el presente informe se reseñan las actividades del Departamento en el período comprendido entre julio de 2012 y febrero de 2013.

II. Campañas de comunicación

A. Enfoque estratégico del Departamento

5. El Departamento recurre a campañas y materiales de comunicación para ayudar a la Organización a alcanzar sus objetivos sustantivos en los tres grandes pilares de su labor: el desarrollo, los derechos humanos y la paz y la seguridad. Su enfoque estratégico consiste en determinar por adelantado las prioridades en materia de comunicación y se basa en la oferta selectiva de materiales de información a través de todos sus componentes, incluida la red mundial de centros de información de las Naciones Unidas, y el uso óptimo de los recursos disponibles mediante la colaboración con todos los asociados, entre ellos los departamentos de la Secretaría y las entidades del sistema de las Naciones Unidas. Además de recurrir a los medios de comunicación tradicionales mediante la preparación de materiales de antecedentes, reuniones informativas para la prensa y entrevistas con los medios de comunicación, el Departamento aprovecha las redes sociales para promover los mensajes de las Naciones Unidas, noticias, materiales de campañas y contenidos atractivos y en tiempo real sobre lo que ocurre entre bastidores. El uso de estas plataformas interactivas amplía el alcance de los mensajes de las Naciones Unidas y contribuye a la rendición de cuentas y transparencia generales de la Organización.
6. Entre julio y diciembre de 2012, el número de seguidores de la cuenta principal de Twitter de las Naciones Unidas en inglés aumentó a un ritmo constante; la cuenta reúne actualmente a más de 1,2 millones de seguidores. Según Klout, un servicio de medición de la influencia en las redes sociales, casi todos los mensajes de la cuenta suscitan reacciones y debates entre sus seguidores. Klout señala que,

además de repercutir en cuestiones generales vinculadas a las Naciones Unidas, la cuenta de Twitter tiene especial resonancia en relación con los siguientes temas: los derechos humanos, la lucha contra el racismo, el fin de la violencia contra la mujer, el acceso al agua, la labor del Consejo de Seguridad, la crisis en la República Árabe Siria y la cuestión de Palestina.

7. En colaboración con Facebook, el Departamento logró desactivar las cuentas de Facebook no oficiales de las Naciones Unidas y aumentar el número de seguidores de la página oficial en inglés, hasta sumar más de 265.000. Se calcula que las publicaciones más populares y ampliamente compartidas pueden llegar a cerca de 500.000 seguidores. El Departamento también tiene una notable presencia en Google+, con 700.000 seguidores.

8. El Departamento, siempre al corriente de las novedades en las redes sociales, inauguró en 2012 un perfil de las Naciones Unidas en Pinterest, plataforma que permite a sus usuarios agrupar y compartir sus contenidos favoritos, como imágenes, gráficos y vídeos. El Departamento también creó un blog para dar a conocer contenidos diseñados específicamente para las redes sociales.

B. Campañas temáticas

1. Operaciones de paz de las Naciones Unidas

9. El Departamento de Información Pública continuó su estrecha cooperación con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el Departamento de Asuntos Políticos a fin de dar a conocer y respaldar las operaciones de paz de las Naciones Unidas, incluso mediante la participación en la labor de diversos equipos o grupos de tareas integrados sobre los países o temas específicos dirigidos por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos.

10. El Departamento siguió alojando el sitio web de las Naciones Unidas sobre el mantenimiento de la paz, que se mantiene en los seis idiomas oficiales en estrecha colaboración con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno. La junta mixta de edición de contenidos web del Departamento de Información Pública y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz siguió celebrando reuniones dos veces al mes, en las que se examinaron diversas cuestiones relacionadas con el mantenimiento del sitio web y la forma de mejorar o modificar los contenidos existentes y la utilización de las redes sociales. Además, para asegurar que el sitio web se siga actualizando con contenidos dinámicos, la junta de edición de contenidos siguió organizando campañas en línea a corto plazo. Los dos departamentos colaboraron en la puesta en marcha de una campaña digital sobre las iniciativas mundiales encaminadas a promover la paz sobre el terreno, que coincidió con el inicio del sexagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General. La campaña tenía por objeto demostrar cómo las contribuciones individuales de los Estados Miembros para el mantenimiento de la paz beneficiaban a la población sobre el terreno, e incluía como novedad un mural interactivo de caras sobre las que el usuario podía hacer clic para descubrir la historia de cada persona. Cada imagen destacaba la repercusión que un Estado Miembro o una misión de mantenimiento de la paz había tenido sobre el terreno. A finales de diciembre se publicó en el sitio web otra importante campaña en línea del Departamento de Operaciones de

Mantenimiento de la Paz, titulada “Resumen del año”, que recogía los principales acontecimientos en materia de mantenimiento de la paz sucedidos en 2012.

11. El Departamento, en colaboración con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, facilitó la instalación de una exposición multimedia sobre Timor-Leste, titulada “Momentum: Timor-Leste forges a vibrant future”. La muestra fue producida por la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste (UNMIT) y contó con el patrocinio del Departamento de Información Pública, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, en colaboración con la Misión Permanente de Timor-Leste ante las Naciones Unidas. Para conmemorar la conclusión con éxito del mandato de la UNMIT, el Departamento preparó una nota de antecedentes en los seis idiomas oficiales que fue difundida a nivel mundial a través de los centros de información de las Naciones Unidas y las plataformas digitales.

12. El Departamento, en colaboración con la Oficina del Enviado Especial de las Naciones Unidas para Haití y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, preparó una nota de antecedentes destinada a los medios de comunicación con miras a promover la Iniciativa del Secretario General para la eliminación del cólera en Haití, que fue ampliamente difundida en todo el mundo.

13. Habida cuenta de que el conflicto en la República Árabe Siria seguía en el centro de la atención mundial, el Departamento colaboró con asociados del sistema de las Naciones Unidas, tanto en la Sede como en la región, para promover una mejor cobertura de las medidas políticas adoptadas acerca de la República Árabe Siria y de la asistencia humanitaria prestada al respecto. El equipo de comunicaciones creado para ayudar a garantizar la coordinación de los mensajes sobre la crisis siria colaboró con los organismos humanitarios para asegurar una amplia difusión de la información ofrecida por las Naciones Unidas en la Sede y a nivel regional, y especialmente de los materiales en árabe difundidos desde los centros de información de El Cairo y Beirut. El Departamento prestó apoyo en materia de comunicación al Representante Especial Conjunto de las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes para Siria y a su oficina en El Cairo.

14. El Departamento siguió participando en la labor de los distintos equipos de tareas interinstitucionales sobre países concretos dirigidos por el Departamento de Asuntos Políticos, entre ellos los equipos creados recientemente en relación con Malí y la República Centroafricana. Respecto a Malí, varios representantes del Departamento de Información Pública participaron en conversaciones con el Departamento de Asuntos Políticos acerca de la elaboración de una estrategia de comunicación y el despliegue de un funcionario encargado de la información pública en la presencia multidisciplinaria de las Naciones Unidas en Malí recientemente aprobada. El Departamento prestó asistencia en actividades de comunicación a la Unión Africana, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y la reunión del Grupo de Apoyo y Seguimiento sobre la Situación en Malí celebrada el 19 de octubre de 2012 en Bamako. Se crearon contenidos web específicos con información sobre Malí para el sitio web del Centro de Noticias de las Naciones Unidas.

15. El Departamento ayudó al Departamento de Asuntos Políticos y a la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia a organizar una exposición multimedia en la Sede de las Naciones Unidas. En ella se plasmaba la transición de Libia de la dictadura a la democracia y el apoyo prestado por las Naciones Unidas, al tiempo

que se ofrecía información sobre las elecciones al Congreso Nacional General y otras cuestiones como la seguridad, los derechos humanos, la justicia de transición, la remoción de minas y la participación de la mujer.

16. El Departamento, en estrecha colaboración con las misiones sobre el terreno de las Naciones Unidas, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos, publicó la edición de 2012 de su revista anual, *Resumen del año: Operaciones de paz de las Naciones Unidas*. Dicha edición se centró en los acontecimientos más importantes acaecidos durante el último año en el ámbito de las operaciones de mantenimiento de la paz y las misiones políticas y de consolidación de la paz de las Naciones Unidas.

17. En el contexto del apoyo a las actividades sobre el terreno, el Departamento siguió prestando asistencia al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y al Departamento de Asuntos Políticos en el proceso de contratación de personal de información pública para las misiones sobre el terreno y formó parte de los equipos de entrevistadores en el proceso de elaboración de listas de preselección de oficiales de información pública sobre el terreno.

18. Durante la serie de sesiones de alto nivel del sexagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General, el Departamento, en estrecha colaboración con las oficinas sustantivas, llevó a cabo actividades de comunicación especiales para promover activamente la reunión de alto nivel sobre el estado de derecho en los planos nacional e internacional (24 de septiembre de 2012) y la reunión de alto nivel sobre el Sahel (26 de septiembre de 2012).

2. Desarme

19. En la esfera del desarme, el Departamento, en estrecha colaboración con la Oficina de Asuntos de Desarme, prestó apoyo en materia de comunicaciones, principalmente a través de su actividad en las redes sociales, con motivo de la segunda Conferencia de las Naciones Unidas para examinar los progresos alcanzados en la ejecución del Programa de Acción para prevenir, combatir y eliminar el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras en todos sus aspectos (27 de agosto a 7 de septiembre).

20. El Departamento colaboró con la Oficina de Asuntos de Desarme y la Misión Permanente de Kazajstán ante las Naciones Unidas en la celebración del tercer Día Internacional contra los Ensayos Nucleares. Esta colaboración incluyó los aspectos logísticos de la reunión oficiosa de la Asamblea General convocada por el Presidente del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea y celebrada el 6 de septiembre en cooperación con la Misión Permanente de Kazajstán. El sitio web del Día Internacional se actualizó con nuevos contenidos en los seis idiomas oficiales. El equipo de redes sociales del Departamento publicó varios mensajes en Twitter en los idiomas oficiales para avisar al público de la celebración del Día Internacional y dirigir la atención hacia su sitio web. Las deliberaciones de la reunión oficiosa también se publicaron en línea y las secuencias de vídeo correspondientes se pusieron a disposición de los medios de comunicación a nivel internacional mediante UNifeed. Además, el Departamento prestó asistencia a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas en la promoción, incluso en las redes sociales, de la reunión de alto nivel que dicha organización celebró el 1 de octubre de 2012 en la Sede con motivo del 15º aniversario de la entrada en vigor de la Convención sobre las Armas Químicas.

3. Lucha contra el terrorismo

21. En estrecha colaboración con la Oficina del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo, el Departamento promovió la aplicación de la Estrategia Global de las Naciones Unidas contra el Terrorismo y brindó apoyo a las comunicaciones del Equipo Especial y sus grupos de trabajo. El Departamento siguió prestando asistencia en la actualización de los documentos del sitio web de las Naciones Unidas sobre la lucha contra el terrorismo y suministró a las entidades del Equipo Especial informes semanales de seguimiento de los medios de comunicación.

22. El Departamento estuvo presente en el retiro de las entidades del Equipo Especial celebrado los días 16 y 17 de diciembre de 2012 para hacer balance de las actividades en curso y elaborar estrategias sobre las iniciativas futuras. También participó en la Conferencia Internacional sobre Estrategias Nacionales y Regionales Contra el Terrorismo del Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo, celebrada en Bogotá los días 31 de enero y 1 de febrero de 2013.

4. Objetivos de Desarrollo del Milenio

23. El Departamento ha seguido haciendo notar los éxitos y los retos relativos a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y a las cuestiones de desarrollo más amplias. Con ocasión de la presentación que el Secretario General realizó en septiembre del informe del Grupo de Tareas sobre el desfase en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, centrado en la reducción de los niveles de ayuda, el Departamento preparó y publicó contenidos informativos y organizó una rueda de prensa. En las primeras 24 horas transcurridas tras la presentación se publicaron más de 400 artículos, principalmente en los Estados Unidos de América y en la India.

24. Con motivo del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, celebrado el 17 de octubre, el Departamento trabajó con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Campaña del Milenio y otros asociados para coordinar una actividad multilingüe en las redes sociales orientada a concienciar sobre los logros y los desafíos relativos a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, con la vista puesta en el plazo de 2015. En tres días, la etiqueta #EndPoverty fue compartida por más de 9,6 millones de personas en Twitter y el número total de comentarios al respecto sobrepasó los 46 millones.

25. El sitio web sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (www.un.org/spanish/millenniumgoals/) siguió actualizándose periódicamente con noticias a fin de servir de fuente de información fiable. De septiembre a diciembre, el sitio recibió más de 800.000 visitas.

26. El Departamento colaboró estrechamente con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) a fin de promover la presentación en septiembre de la iniciativa del Secretario General “La educación ante todo”. Esta colaboración incluyó la redacción de mensajes y contenidos informativos y actividades de divulgación entre los medios de comunicación con especial hincapié en la necesidad urgente de lograr el acceso universal a la educación. Los materiales de prensa pusieron de relieve los compromisos asumidos por los gobiernos y el sector privado. La presentación recabó una amplia atención de la prensa, incluso de

Associated Press, *The New York Times*, *The Guardian*, EFE y varios medios de comunicación australianos. También se publicó un artículo de opinión del Secretario General en *The Huffington Post*.

5. Agenda de desarrollo después de 2015

27. El Departamento colabora de diversas maneras en las actividades de divulgación relativas a la agenda de desarrollo después de 2015. Así, prestó asistencia a la Oficina del Secretario General en la preparación, por conducto del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, de mensajes conjuntos sobre la agenda después de 2015, a fin de que el sistema de las Naciones Unidas pueda hablar con una sola voz en apoyo de los procesos intergubernamentales y de consulta relativos a la agenda. Un equipo de tareas del Grupo, presidido por el Departamento, se encarga de facilitar el intercambio de información y la coordinación de las actividades de divulgación interinstitucionales en este proceso complejo.

28. En estrecha colaboración con el PNUD y con la Campaña del Milenio, el Departamento está fomentando la participación pública en la encuesta mundial “MI Mundo” y en la plataforma “El mundo que queremos 2015” por medio de sus diversos sitios web y cuentas en las redes sociales. El Departamento también prestó apoyo al Grupo de Alto Nivel sobre la Agenda para el Desarrollo después de 2015 mediante actividades de divulgación dirigidas a los medios de comunicación y materiales de prensa y web para las dos primeras reuniones, celebradas en Nueva York y Londres. La cobertura mediática fue especialmente intensa en Indonesia, Liberia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, países de procedencia de los Copresidentes del Grupo.

6. Poner fin a la violencia contra la mujer

29. El Departamento promovió la campaña del Secretario General “Únete para poner fin a la violencia contra las mujeres”, en colaboración con la secretaria de la campaña y asociados del sistema de las Naciones Unidas, y participó en la planificación y promoción del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer (25 de noviembre) y en las actividades relacionadas con la campaña de 16 días de activismo contra la violencia de género. Los esfuerzos de este año se centraron en instar a los Estados a cumplir sus compromisos y obligaciones para poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas.

30. Tanto en la preparación del Día Internacional como a lo largo de los 16 días de activismo, el Departamento puso en primer plano en sus plataformas de redes sociales la necesidad de poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas y promocionó los productos de la campaña ÚNETE, como el vídeo “Una promesa es una promesa”.

31. Durante los 16 días de activismo contra la violencia de género se llevaron a cabo numerosas actividades en todo el mundo. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Accra participó en tres días de actividades organizadas en Ghana, que incluyeron una reunión nacional, una visita a un hogar de personas marginadas (conocido como “campo de brujas”) y un simposio de jóvenes. El Centro de Información de Lagos (Nigeria) organizó un foro interactivo en el que los estudiantes debatieron cuestiones como las violaciones, la trata de seres humanos, la violencia en el hogar y el acoso sexual con sus maestros y con representantes de organizaciones no gubernamentales y de la policía nacional. El Centro de

Información de Yakarta organizó un programa de entrevistas en vivo, al que asistieron 500 personas, para romper el silencio sobre la violencia contra la mujer.

32. El Centro de Información de Panamá colaboró con la oficina regional de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (ACNUDH) en el diseño de carteles que, colgados en paradas de autobús de todo el país, alentaban a los ciudadanos a reflexionar sobre las diferentes formas de discriminación contra la mujer en su sociedad. La oficina de las Naciones Unidas en Uzbekistán, en colaboración con sus asociados, organizó la puesta en marcha de una campaña de concienciación. A fin de promover la campaña ÚNETE del Secretario General, la oficina de las Naciones Unidas en Azerbaiyán puso en marcha actividades en las redes sociales para difundir información acerca del nuevo lazo de cintas representativo de la campaña, símbolo del fin de la violencia contra las mujeres y las niñas. Varias oficinas del Departamento sobre el terreno promovieron la iniciativa de la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) en virtud de la cual el día 25 de cada mes es el “día naranja”, señalado con el lema “Ponte algo anaranjado para decir no a la violencia contra las mujeres y las niñas”.

7. Cambio climático

33. En su calidad de Presidente del Equipo de Tareas Interinstitucional sobre el Cambio Climático del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, el Departamento reunió a unos 20 asociados de las Naciones Unidas a fin de coordinar los mensajes y la estrategia de divulgación en el período previo al 18º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrado en Doha del 26 de noviembre al 8 de diciembre, así como durante la propia Conferencia. El portal de la labor del sistema de las Naciones Unidas sobre el cambio climático (www.un.org/es/climatechange), de cuya revisión y actualización se encarga el Departamento, registró entre septiembre y diciembre más de 150.000 visitas en los seis idiomas oficiales, con más de 7.000 consultas diarias durante la Conferencia. Un blog titulado Doha Daily, que reunía las observaciones de un funcionario del Departamento, registró más de 800 consultas diarias a lo largo de la Conferencia. Varios funcionarios del Departamento, incluido el Director del Centro de Información de las Naciones Unidas en Beirut, colaboraron con el equipo de prensa de la Conferencia y con los altos funcionarios presentes para la ocasión mediante la prestación de servicios que facilitaron una cobertura amplia en los medios de comunicación. Ahora se está planificando la coordinación de la estrategia de comunicaciones para 2013, incluida la puesta en marcha del siguiente informe del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático.

8. Desarrollo sostenible

34. Desde la conclusión de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible en junio de 2012, el Departamento, además de promover los resultados de la Conferencia, remodeló el sitio web multilingüe “El futuro que queremos” (www.un.org/es/futurewewant) para convertirlo en una plataforma abierta al público desde la que se pueda seguir promoviendo una mayor concienciación sobre las cuestiones pertinentes. Entre septiembre y diciembre, el sitio web registró casi 200.000 visitas. El Departamento también prestó asistencia para la divulgación entre los medios de comunicación de la reunión de alto nivel

sobre energía sostenible para todos, celebrada en septiembre. Los resultados de esta colaboración incluyeron la cobertura de la reunión en las cadenas de televisión y agencias de noticias sobre negocios.

9. Cuestión de Palestina

35. Del 5 de noviembre al 7 de diciembre de 2012, el Departamento llevó a cabo su programa anual de capacitación para periodistas palestinos. Por primera vez, el programa, que tiene por objeto afianzar los conocimientos técnicos y capacidades de los jóvenes periodistas palestinos y presentarles la labor de las Naciones Unidas en la Sede, se centró en el periodismo en línea y en los medios digitales. El Departamento también promovió y recibió el mayor número de solicitudes de participación en el programa hasta la fecha y recurrió al uso de tecnología de vídeo eficaz en función de los costos como parte de su riguroso proceso de selección.

36. Además de las reuniones informativas mantenidas con funcionarios de las Naciones Unidas, entre ellos el Secretario General y representantes del Departamento de Información Pública, el Departamento de Asuntos Políticos, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente y el Centro de Información de las Naciones Unidas en Washington, D.C., el grupo asistió a reuniones del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino y de la Comisión Política Especial y de Descolonización. Los periodistas también estuvieron presentes en el Salón de la Asamblea General el 29 de noviembre con motivo de la votación sobre el estatuto de Palestina en las Naciones Unidas.

37. Los periodistas siguieron un plan de estudios intensivo impartido por dos expertos y realizaron entregas periódicas de trabajos y un proyecto final. El programa hizo amplio uso de las oportunidades que Nueva York y Washington, D.C. ofrecen como centros mundiales del periodismo y las comunicaciones digitales. El grupo se reunió con dirigentes de la industria de medios digitales como Google, Twitter, Tumblr, *The Huffington Post*, BBC, Al Jazeera y Reuters.

38. Los centros y oficinas de información de las Naciones Unidas en todo el mundo llevaron a cabo una serie de actividades en conmemoración del Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino, el 29 de noviembre, con el apoyo del Departamento desde Nueva York. Los centros de Brazzaville, Canberra, Ciudad de México, El Cairo, Ereván, Nueva Delhi, Pretoria, Teherán, Túnez y Yakarta celebraron actividades en este sentido. El Departamento, y más concretamente su Dependencia de Diseño Gráfico en Nueva York, diseñó la nota informativa del Departamento de Asuntos Políticos relativa al Día Internacional y la difundió entre los centros de información de las Naciones Unidas en todo el mundo.

10. Derechos humanos

39. Con ocasión del Día de los Derechos Humanos (10 de diciembre), el Departamento colaboró estrechamente con el ACNUDH en la creación y puesta en marcha de una campaña sobre el tema “Mi voz cuenta”, que puso de relieve el derecho de todas las personas a hacer oír su voz en los asuntos públicos y a participar en la adopción de decisiones políticas. El diseño concebido en los seis idiomas oficiales por la Dependencia de Diseño Gráfico del Departamento fue utilizado en todo el mundo. El sitio web, en seis idiomas, recibió más de 100.000

visitas en diciembre. Una campaña multilingüe en las redes sociales captó un interés excepcionalmente alto, al lograr que más de 3.000 personas hicieran clic en los vínculos publicados por el Departamento, lo que representa casi nueve veces más que el promedio habitual. Mediante la cuenta de Google+ de las Naciones Unidas, que reúne a más de 700.000 seguidores, se dio difusión a cuatro hangouts (vídeocharlas en directo) en Google+ organizadas por el ACNUDH, incluida una con la Alta Comisionada para los Derechos Humanos.

40. El Departamento también prestó apoyo en la promoción de dos actos relativos al Día de los Derechos Humanos organizados por el ACNUDH en Nueva York:

a) Una mesa redonda celebrada el 10 de diciembre en la Fundación Ford y moderada por el Subsecretario General de Derechos Humanos. El discurso de apertura estuvo a cargo del Secretario General, y en la mesa redonda participaron jóvenes activistas procedentes de Australia, Egipto, Haití y Kenya;

b) Un acto especial sobre liderazgo en la lucha contra la homofobia, celebrado el 11 de diciembre en la Sede de las Naciones Unidas, en el que intervinieron el Secretario General, la Ministra de los Derechos de la Mujer de Francia, Sra. Najat Vallaud-Belkacem, la cantante sudafricana Yvonne Chaka Chaka y la estrella musical puertorriqueña Ricky Martin, entre otros.

41. El Día de los Derechos Humanos dio lugar a la organización de actos y actividades de divulgación por parte de centros de información de las Naciones Unidas de diversos lugares en todo el mundo, incluidos los de Antananarivo, Atenas, Beirut, Brazzaville, Bruselas, Cambera, Dacca, Dakar, Dar es Salaam (República Unida de Tanzania), El Cairo, Ereván, Lagos (Nigeria), Lusaka, México D.F., Moscú, Nairobi, Pretoria, Puerto España, Saná, Uagadugú, Varsovia, Viena, Yakarta y Yangón (Myanmar).

42. El Departamento también promovió el vigésimo aniversario de la Declaración sobre los derechos de las personas pertenecientes a minorías nacionales o étnicas, religiosas y lingüísticas, aprobada el 18 de diciembre de 1992. Con tal motivo, y en colaboración con el Servicio de Información de las Naciones Unidas en Viena, se organizó un acto especial en Budapest en el que intervino la Experta Independiente sobre Cuestiones de las Minorías, Sra. Rita Izsák. La Dependencia de Diseño Gráfico del Departamento creó un logotipo y un cartel, en seis idiomas, que se distribuyeron entre las oficinas sobre el terreno y la recientemente creada red de las Naciones Unidas para la lucha contra la discriminación racial y la protección de las minorías, integrada por 16 departamentos, oficinas, organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas.

43. De conformidad con la resolución 66/144 de la Asamblea General, el Departamento elaboró una publicación que combinaba la Declaración y Programa de Acción de Durban, el documento final de la Conferencia de Examen de Durban y la declaración política relativa al décimo aniversario de la adopción de la Declaración y el Programa de Acción, con miras a aumentar el apoyo mundial y la conciencia en relación con esos documentos. El resultado se publicó en línea en noviembre y se incluyó en el portal de las delegaciones de los Estados Miembros. Los ejemplares impresos estarán disponibles en los seis idiomas oficiales en marzo de 2013.

44. En estrecha consulta con la Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos, el Departamento promovió las jornadas anuales de los tratados (24 a 26 de septiembre y 1 a 2 de octubre), que coincidieron con la reunión de alto nivel de la

Asamblea General sobre el estado de derecho. El 21 de septiembre se celebró una rueda de prensa conjunta con la Dependencia sobre el Estado de Derecho de la Oficina Ejecutiva del Secretario General a fin de ofrecer información a los periodistas sobre los dos acontecimientos. Además, el Departamento elaboró una carpeta de prensa (impresa y en línea) sobre las jornadas de los tratados, en francés e inglés, al tiempo que ofreció actualizaciones diarias y redactó un comunicado de prensa final en el que se destacaban las más de 80 medidas adoptadas por 40 Estados en relación con los tratados.

11. Nueva Alianza para el Desarrollo de África

45. El Departamento siguió tratando de promover los objetivos y los logros del Organismo de Planificación y Coordinación de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) como parte de los esfuerzos coordinados de las Naciones Unidas para recabar apoyo en pro del desarrollo económico, la paz y la seguridad en África. El Departamento trabajó en estrecha colaboración con la Oficina del Asesor Especial para África, la Comisión Económica para África y el Organismo de la NEPAD en la organización de actividades de difusión en Nueva York durante el debate anual especial sobre África de la Asamblea General. Estas actividades incluyeron una rueda de prensa y entrevistas con el Director General de la NEPAD, Sr. Ibrahim Mayaki, así como la elaboración y distribución de materiales informativos que destacaban los logros de la NEPAD. El Departamento creó una sección especial en su sitio web, titulada “África en la Asamblea General”, desde la que se difundió periódicamente información actualizada sobre las actividades oficiales de los dirigentes africanos durante los debates.

46. Como parte de los actos del Día de la Industrialización de África celebrados en noviembre, el Departamento prestó apoyo en materia de comunicación en colaboración con la Oficina del Asesor Especial para África. El Departamento también organizó y celebró una rueda de prensa tras una exposición informativa a cargo de una delegación de alto nivel del Centro Internacional Kofi Annan de Capacitación en Mantenimiento de la Paz, de Accra.

47. La revista *Africa Renewal*, publicada en inglés y en francés (*Afrique Renouveau*), siguió promoviendo las actividades de la NEPAD y otras cuestiones más amplias relacionadas con el desarrollo de las infraestructuras en África y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La edición de agosto de 2012 incluyó artículos que recogían una evaluación de los adelantos y los problemas de África tras la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, las oportunidades de inversión en África y el papel de las bolsas de valores en la promoción del crecimiento económico. La edición de enero de 2013 abordó las relaciones económicas de África con China, analizó las políticas alimentarias e incluyó entrevistas con el Asesor Especial para África y la Presidenta de la Comisión de Consolidación de la Paz de las Naciones Unidas.

48. En 2012 siguió desarrollándose el servicio de publicación de artículos breves de *Africa Renewal*, mediante el cual se elaboran y distribuyen artículos breves (de 800 a 1.000 palabras) destinados a los principales medios de información de todo el mundo. Entre septiembre de 2012 y febrero de 2013, 14 artículos breves de la revista fueron reproducidos 144 veces en 75 medios de comunicación distintos de África y de todo el mundo. Estos artículos se publicaron en 21 países, incluidos Argelia, los Estados Unidos de América, Francia, el Níger, la República Unida de

Tanzanía y Sudáfrica. Mediante la reproducción de artículos de *Africa Renewal*, el Departamento puede llegar al público más amplio de los principales medios de comunicación impresos y electrónicos de África.

49. El Departamento produjo más contenidos originales para sus plataformas de redes sociales que en el año precedente en relación con cuestiones como los mercados regionales en crecimiento, los avances tecnológicos y las inversiones extranjeras. La revista *Africa Renewal* también recurrió a los medios más novedosos de las redes sociales a raíz del creciente interés de los lectores por historias sobre África que no se encuentran en los medios de comunicación de mayor difusión. El número de seguidores de las cuentas de Facebook y Twitter de la revista en francés e inglés ha aumentado más del doble desde 2011 (véase el cuadro 1), al tiempo que las cuentas en otras redes sociales también crecen constantemente. Igualmente, la revista sigue ampliando su presencia en otras redes sociales, como Google+, Instagram y Flickr.

Cuadro 1

Presencia de *Africa Renewal* en las redes sociales

(En número de seguidores)

Plataforma	Diciembre de 2011	Diciembre de 2012
Twitter		
@africarenewal	9 300	22 700
@ONUAFrique	5 290	9 160
Facebook		
Africa Renewal	1 200	2 640
Afrique renouveau	—	1 324

50. Se ha producido un aumento notable en el número de suscriptores al boletín electrónico del Departamento, que se envía principalmente a periodistas africanos y ofrece una breve reseña de los contenidos nuevos del sitio web de *Africa Renewal*.

51. En noviembre, el Departamento participó en la conferencia anual del Mecanismo de Coordinación Regional para África en apoyo de la Unión Africana y la NEPAD, celebrada en Addis Abeba. El grupo temático de promoción y comunicación, en el que participa el Departamento, señaló varios proyectos que deberían ejecutarse en 2013 como parte del apoyo de las Naciones Unidas al Programa decenal de fomento de la capacidad de la Unión Africana.

III. Red de centros de información de las Naciones Unidas

A. Antecedentes

52. Durante el período de que se informa, los centros, las oficinas y los servicios de información de las Naciones Unidas fueron decisivos para apoyar y ejecutar las actividades de comunicación en relación con una serie de iniciativas, como los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la campaña Unidos para poner fin a la violencia contra las mujeres, el Día Internacional de la Niña, y los Años

Internacionales de las Cooperativas y de la Energía Sostenible para Todos. Mediante la colaboración con los miembros del sistema de las Naciones Unidas, las autoridades locales, la sociedad civil, las instituciones académicas y el sector privado, y la divulgación en los medios de comunicación, estas oficinas sensibilizan y mejoran la comprensión sobre muchas de las preocupaciones acuciantes de la comunidad mundial.

B. Comunicación con los públicos locales de todo el mundo

Comunicación en los idiomas locales

53. Además de trabajar en cinco de los seis idiomas oficiales, en 2012 los centros de información de las Naciones Unidas prepararon productos multimedia y material promocional en 43 idiomas y, en la actualidad, tienen sitios web en 31 idiomas locales. Los centros llevaron a cabo numerosas campañas prioritarias de comunicación a nivel local y regional.

54. El uso de los idiomas locales demuestra el carácter multilingüe de la labor de los centros de información de las Naciones Unidas y su capacidad para comunicarse con los públicos locales en los idiomas que entienden. El Centro de Información de las Naciones Unidas en México, D.F. elaboró productos multimedia en español y criollo haitiano, así como en las lenguas indígenas chol, guaraní, náhuatl y tzotzil, para promover cuestiones como los derechos humanos y la eliminación de la violencia contra la mujer, un problema que afecta particularmente a las comunidades indígenas de la región. Los materiales informativos pueden consultarse en el sitio web del Centro tanto en versión escrita como sonora. Esta última también se utiliza y retransmite a través de una red de emisoras de radio comunitarias.

55. En la actualidad, 35 centros de información de las Naciones Unidas elaboran sus propios boletines informativos en 15 idiomas locales: indonesio, bengalí, checo, georgiano, alemán, hindi, japonés, swahili, portugués, cingalés, tamil, turco, ucraniano, urdu y uzbeko.

56. Asimismo, los centros de información desempeñan una labor esencial en la traducción y publicación de artículos de opinión del Secretario General y otros altos funcionarios de las Naciones Unidas en los medios de difusión locales, dado que conocen bien esos medios y llevan mucho tiempo manteniendo relaciones profesionales con ellos. Por ejemplo, los centros de información publicaron el artículo de opinión en que el Secretario General instaba a los líderes mundiales a seguir impulsando iniciativas en materia de energía sostenible, educación, nutrición, y salud de la mujer y del niño. Titulado “Un llamamiento a la ambición”, el artículo se publicó en 44 medios de comunicación de 29 países y se tradujo a los idiomas alemán, armenio, eslovaco, esloveno, hindi, húngaro, islandés, persa, portugués y turco, así como a los seis idiomas oficiales.

Emisiones de radio y televisión locales

57. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Beirut logró emitir gratuitamente programas en varias cadenas de televisión. En colaboración con Heya TV, la única cadena árabe dedicada a la promoción de cuestiones relacionadas con la mujer, como la educación, la igualdad entre los géneros, la salud y la eliminación de la violencia contra la mujer, el Centro participó en un programa de televisión semanal sobre el empoderamiento de la mujer y su inclusión efectiva en la sociedad. El espacio

televisivo, titulado *Su Excelencia la Ministra*, presentaba a activistas que desean convertirse en ministras del Gobierno. El programa se ha emitido desde el 16 de octubre de 2012 y, en un principio, estaba previsto que se emitiera durante tres meses.

58. En relación con el Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos, el Centro de Información de las Naciones Unidas de Beirut puso en marcha una campaña de sensibilización sobre la energía sostenible en colaboración con la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, la Asociación Internacional de los Clubes de Leones y la MTV Líbano. La idea de la campaña mediática en la cadena MTV, denominada “Cambia de hábitos para ahorrar energía”, era convertir el ahorro energético en una costumbre diaria por medio de la educación de las personas a base de consejos sencillos para que modificasen los comportamientos cotidianos que suponían un despilfarro de energía. Los principales mensajes de la campaña se transmitieron durante una semana en mayo de 2012 a través de toda la red de la MTV Líbano y de anuncios diarios de interés público elaborados específicamente (con logotipos de las Naciones Unidas). La campaña llegó a unos 40 millones de telespectadores a lo largo de esos siete días. Los medios de comunicación locales, regionales e internacionales también encomiaron la iniciativa, lo que permitió que la campaña apareciera en televisión en otras 22 ocasiones y en 24 recortes de prensa.

59. En octubre de 2012, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Dakar renovó un acuerdo con la red nacional de televisión Radiodiffusion télévision sénégalaise para la emisión de una segunda temporada del programa *Panorama ONU* que constaba de ocho episodios de 30 minutos. En el programa se presentaron varios proyectos de las Naciones Unidas llevados a cabo en el país en el contexto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y relacionados con la mortalidad infantil y materna, la salud, el medio ambiente, los derechos humanos y el tráfico de drogas. El Centro puso en marcha esta iniciativa con el respaldo y el apoyo financiero de los miembros del equipo de las Naciones Unidas en el país.

60. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Yakarta colabora regularmente con la radio y la televisión públicas de Indonesia, Radio Republik Indonesia y Televisi Republik Indonesia. En el marco de su colaboración con la Radio Republik Indonesia, se han producido varios programas de debate en directo sobre cuestiones de interés para las Naciones Unidas, como el foro de los medios de comunicación acerca de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, que tuvo lugar en septiembre. Gracias a la colaboración que el Centro mantiene con la Televisi Republik Indonesia, se emitió un programa en dos partes a nivel nacional el Día de las Naciones Unidas (24 de octubre).

Actividades innovadoras de divulgación a nivel local y de mayor alcance

61. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Nueva Delhi prosiguió con su campaña anual de 12 días titulada “De la paz a la no violencia”, puesta en marcha en 2009 en colaboración con organizaciones no gubernamentales, escuelas, universidades y centros culturales. La campaña, que comienza el Día Internacional de la Paz (21 de septiembre) y concluye el Día Internacional de la No Violencia (2 de octubre), gira en torno a la educación para la paz, el vínculo entre la paz y el desarrollo, los derechos humanos y el diálogo intercultural, entre otras cuestiones.

62. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Panamá organizó una campaña publicitaria contra el racismo titulada “¿Qué ves?”. En esta campaña, que

se llevó a cabo entre febrero y diciembre de 2012, se pegaron en las paradas de autobús de todo el país carteles que retrataban a personas de diferentes etnias.

63. En octubre de 2012, el Servicio de Información de las Naciones Unidas de Viena lanzó la iniciativa “Las Naciones Unidas en el Aula”, en cuyo marco varios funcionarios encargados de visitas guiadas realizaron exposiciones informativas en los colegios.

64. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Windhoek colaboró con la Organización Mundial de la Salud, el Gobierno de Namibia y organizaciones no gubernamentales locales en la campaña de los Siete Días de Activismo contra el Uso Indebido y el Tráfico Ilícito de Drogas, que se celebró en junio de 2012 e incluyó programas de debate en televisión y radio y eventos públicos.

**Del “Día de las Naciones Unidas” a la “Semana de las Naciones Unidas”:
programa de divulgación “Las Naciones Unidas trabajan para ti”**

65. Muchos centros de información de las Naciones Unidas siguieron organizando la Semana de las Naciones Unidas, con lo que ampliaron la celebración del Día de las Naciones Unidas a una semana entera y algunos centros incluso más días, para intensificar su colaboración con los equipos de las Naciones Unidas en los países, los ministerios de gobierno, las organizaciones no gubernamentales, las instituciones académicas y otros agentes de la sociedad civil. En 2012, la campaña de divulgación “Las Naciones Unidas trabajan para ti”, organizada por los centros de información en el marco del Día de las Naciones Unidas, contó con la participación de más de 65.000 estudiantes.

66. El Centro de Información de Yakarta y 12 organismos, fondos y programas residentes de las Naciones Unidas se unieron para promover una campaña de tres semanas con el propósito de dar a conocer su labor entre los indonesios. Visitaron 30 escuelas ubicadas en 12 provincias, de Sumatra a Papua, donde realizaron exposiciones en inglés e indonesio ante unos 8.000 estudiantes. El Centro llevó a cabo una encuesta entre 1.704 participantes que reveló un aumento de su comprensión de la labor de las Naciones Unidas gracias a esas iniciativas. La campaña apareció en un programa especial de televisión retransmitido a nivel nacional por Televisi Republik Indonesia. Voice of Indonesia de Radio Republik Indonesia también emitió programas sobre las Naciones Unidas para conmemorar el comienzo y el final de la campaña.

67. En el marco de la campaña Di NO-ÚNETE para poner fin a la violencia contra las mujeres, el Centro de Información de La Paz organizó en el Estadio Olímpico de la capital boliviana un partido de fútbol entre el equipo de las Naciones Unidas en el país y funcionarios del Gobierno, al que asistieron funcionarios gubernamentales, diplomáticos, colegas de las Naciones Unidas, periodistas y sus familias.

68. Durante la celebración en 2012 del Día de las Naciones Unidas en Austria, se hizo especial hincapié en la interacción con los estudiantes: las Naciones Unidas se acercaron a las aulas y los estudiantes visitaron las oficinas de la Organización. El Servicio de Información de las Naciones Unidas de Viena puso en marcha un “programa de acompañamiento” en cuyo marco se seleccionó a 43 estudiantes universitarios que tuvieron la oportunidad de presenciar la labor de varios funcionarios de las Naciones Unidas permaneciendo en su compañía del 17 al 31 de octubre de 2012.

C. Trabajo con los Estados Miembros en el plano local

69. Los centros de información de las Naciones Unidas siguieron colaborando y trabajando estrechamente con los Estados Miembros en el plano local acerca de diversas cuestiones. Entre los aspectos más destacados cabe señalar:

a) El Centro Regional de Información de Bruselas y el Ministerio de Defensa de Bélgica organizaron en la Academia Real Militar de Bruselas una mesa redonda sobre las operaciones para el mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas;

b) El Centro de Información de las Naciones Unidas de Manama ha estado trabajando con el Gobierno de Bahrein, incluidas las oficinas del Rey y del Primer Ministro, en las declaraciones de conmemoración de días internacionales clave. En 2012 se emitieron mensajes por el Día Mundial de la Libertad de Prensa, el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, el Día Internacional de la Paz y el Día de los Derechos Humanos;

c) A lo largo de los últimos seis años, el Centro de Información de las Naciones Unidas de Moscú ha ejecutado una campaña de promoción en apoyo de las personas con discapacidad. El Centro ha actuado como organizador de un grupo oficioso de amigos de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad que está formado por representantes de los organismos de las Naciones Unidas, el Gobierno, las empresas y las organizaciones no gubernamentales en pro de las personas con discapacidad y se ocupa de cuestiones de política;

d) En el Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas, el Centro de Información de Uagadugú creó un programa de televisión de 45 minutos sobre la importancia de la colaboración entre los Estados Miembros y las organizaciones regionales en las operaciones de mantenimiento de la paz.

D. Conmemoraciones especiales

Día Internacional de la Niña

70. Los centros de información de las Naciones Unidas conmemoraron por primera vez el Día Internacional de la Niña con el tema “Poner fin al matrimonio en la infancia”, dedicado a concienciar sobre una violación fundamental de los derechos humanos que afecta a todos los aspectos de la vida de una menor.

71. El Centro de Información de Ankara trabajó con más de 50 organizaciones no gubernamentales, universidades y fundaciones para lanzar la plataforma nacional “Di no al matrimonio con niñas” con el propósito de establecer alianzas con grupos de ideas afines de todo el mundo y formular recomendaciones en 2014 sobre la promoción de los derechos de las niñas en Turquía. El Centro de Información de Camberra colaboró con el Gobierno de Australia para celebrar un debate de alto nivel en el Parlamento del país. El Centro de Información de Uagadugú, el Ministerio de Educación de Burkina Faso y la televisión nacional coprodujeron un programa de televisión donde se analizaron estrategias para fomentar la educación de las niñas en toda África en el contexto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

72. Otros centros de información organizaron actividades conjuntas con los miembros de los equipos de las Naciones Unidas en los países. El Centro de

Información de Colombo apoyó al Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) en una mesa redonda, y el Centro de Información de Nueva Delhi escribió junto a los jefes del UNICEF, el UNFPA y ONU-Mujeres una carta sobre el flagelo del matrimonio infantil dirigida a la Ministra para el Desarrollo de la Mujer y el Niño de la India. El Centro de Información de Panamá apoyó a la Oficina Regional de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres en la organización de un foro para reconocer el papel fundamental desempeñado durante los desastres por las niñas y las mujeres y su resiliencia en la reconstrucción de sus comunidades. El Centro de Información de Tokio celebró un evento con varios asociados en la Universidad de las Naciones Unidas en el que más de 370 participantes “alzaron sus manos en apoyo de las niñas”.

73. Se alentó a los jóvenes de todo el mundo a que expresaran sus opiniones sobre el matrimonio infantil en entrevistas, artículos y redes sociales, así como en eventos organizados por los centros de información. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Accra preparó un vídeo con entrevistas a escolares sobre la situación en Ghana, que se emitió antes de la reunión de la Red de Mujeres Líderes Culturales Africanas. La oficina de las Naciones Unidas en Azerbaiyán y representantes de un centro de rehabilitación de menores infractores visitaron el hogar juvenil para niñas de una Aldea Infantil SOS, donde debatieron sobre la educación como el medio para convertirse en una mujer de éxito. En su boletín informativo, el Centro de Información de Dakar se hizo eco de la historia de una mujer de 28 años que fue entregada a los 14 años, mientras que el Centro de Información de Nairobi recibió en su complejo a niñas desfavorecidas para intercambiar ideas de forma interactiva.

74. Por otro lado, el mensaje del Secretario General para conmemorar el Día se tradujo a los idiomas azerí, indonesio, persa y turco. Asimismo, se tradujeron materiales informativos a los idiomas locales para su difusión en los medios de comunicación.

Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos

75. Varios centros de información trabajaron para ampliar el mensaje del Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos. Con el objetivo de llegar a los estudiantes, la oficina de las Naciones Unidas de Belarús organizó una exposición en la galería de la Universidad de Cultura y Bellas Artes, titulada “Tecnoarte–energía alternativa”. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Cambera colaboró en un concurso de fotografía que culminó con una exposición en un museo de ciencias. En el concurso participaron 120 estudiantes de cursos universitarios de publicidad a los que se les plantearon siete temas sobre energía. Los estudiantes tuvieron que elaborar campañas publicitarias en torno a esos temas en el marco de sus actividades académicas. El Centro de Información de Dhaka organizó una reunión con alumnos de diferentes universidades.

76. En cooperación con el PNUD, la oficina de las Naciones Unidas de Armenia promovió un concurso de medios de comunicación para que los periodistas conocieran la cuestión y escribieran sobre ella. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Colombo instaló un *stand* en una exposición estatal sobre los mejores proyectos de uso económico de la energía. La oficina de las Naciones Unidas de Tbilisi organizó una conferencia de cinco días y colaboró en una exposición de arte infantil en la que participaron más de 120 niños vulnerables y

pertenecientes a minorías. El Centro de Información de México, D.F., colaboró en la presentación del informe anual de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, que se transmitió en directo a través de Internet en la región y se difundió en los medios de comunicación internacionales. El Centro también organizó una conferencia de jóvenes con otros asociados sobre energías alternativas y no renovables.

77. La oficina de las Naciones Unidas de Uzbekistán celebró junto al PNUD y expertos de la República de Corea una videoconferencia (*hangout*) en directo a través de Google+ con estudiantes uzbekos a fin de debatir sobre la importancia de la educación como instrumento que les prepara para tomar la iniciativa en la promoción de los objetivos de desarrollo sostenible después de 2015. Durante el debate también hubo cobertura de Twitter en directo.

78. Varios centros de información, como los de Accra, Argel y Puerto España, escribieron artículos y difundieron información en los medios de comunicación sobre el lanzamiento del Año, lo que hizo posible una amplia cobertura. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Beirut elaboró un artículo que se publicó en la página semanal dedicada a las Naciones Unidas en *Al-Balad* y en la sección quincenal de *Al-Mustaqbal*. Asimismo, el Centro participó en la organización de una rueda de prensa para presentar una campaña de una semana sobre la energía sostenible.

79. Los materiales informativos sobre el Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos se tradujeron a los idiomas armenio, georgiano, kirundi, persa y polaco, y se publicaron en los sitios web de los centros de información. Varios centros diseñaron páginas web específicas para conmemorar el Año.

Año Internacional de las Cooperativas

80. Con el título “Las empresas cooperativas construyen un mundo mejor”, los centros de información trabajaron para concienciar sobre el Año Internacional de las Cooperativas. Durante el período que se examina, el Centro de Información de las Naciones Unidas de Beirut concedió entrevistas en radio y televisión para informar sobre el Año, publicó artículos de opinión en inglés y árabe en diferentes periódicos y difundió reportajes y noticias a través de su sitio web y su página de Facebook, así como a una base de datos regional de medios de comunicación árabes. El Centro Regional de Información de las Naciones Unidas de Bruselas organizó una rueda de prensa con la ciudad de Toulouse y la Escuela de Ingenieros de Purpan a la que asistió el Presidente de Coop de France (cooperativas de Francia) y en la que se ofreció interpretación en lenguaje de señas. El Centro lanzó oficialmente el Año con esos asociados y con la participación de seis cooperativas de los sectores agrícola, tecnológico, y bancario y crediticio. El Centro de Información de Varsovia publicó un artículo en la revista *Tecza Polska*.

81. Los centros de información de todo el mundo participaron activamente en el Festival de Cortometrajes del Año Internacional de las Cooperativas. El Centro de Información de Colombo ganó un galardón en el Festival de Cine por un vídeo que dirigió y produjo, titulado *Red Chillies*, en el que se mostraba cómo las cooperativas mejoraban la vida de las mujeres de Sri Lanka que no podían conseguir precios justos para sus productos. La oficina de las Naciones Unidas de Ucrania puso en marcha una campaña de información a través de los medios de comunicación nacionales y locales para alentar a las asociaciones de cooperativas a que produjesen

películas y las presentasen al Festival de Cine. La oficina de las Naciones Unidas de Armenia promovió la cuestión a través de una exposición de arte a cargo de Samvel Sevada, un pintor local muy conocido. El Centro de Información de Bogotá instaló una caseta en la vigésima quinta edición de la Feria Internacional del Libro de Bogotá, y su Director fue un portavoz destacado en el duodécimo Congreso Nacional Cooperativo, organizado por la Confederación de Cooperativas de Colombia y celebrado en Cartagena de Indias los días 26 y 27 de julio de 2012. El Centro de Río de Janeiro organizó y condujo una conferencia de un día con 300 participantes de cooperativas y presentó el libro *Cooperativismo Contemporáneo: Caminho para a Sustentabilidade*.

E. Mayor utilización de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones

Sitios web de los centros de información de las Naciones Unidas

82. A lo largo de 2012, los sitios web de los centros de información de todo el mundo registraron un total de 10 millones de visitas, de las que 5,6 millones tenían por objeto consultar material redactado en idiomas distintos a los oficiales, lo que pone claramente de manifiesto el aumento de la popularidad de la utilización de los idiomas locales y la importancia de comunicarse con las poblaciones locales en su lengua materna. En 2012 se contabilizaron más de 30 millones de páginas vistas en los sitios web de los centros, un 42% más que en 2011, gracias a la promoción de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible en las lenguas locales.

Utilización de las herramientas de las redes sociales

83. Ha llegado a 32 el número de centros de información que poseen cuentas de Facebook, y de ellos 17 tienen cuentas en idiomas distintos del inglés. Esos centros disponen de 22 cuentas de Twitter, de las que 10 están en idiomas distintos del inglés, y 18 cuentas de YouTube, de las que 7 están en otros idiomas además del inglés. Un creciente número de personas visitan esas cuentas, con un total de 141.000 seguidores en Twitter y 172.000 en Facebook, y más de 400.000 vídeos vistos en las cuentas de YouTube (véase el cuadro 2).

84. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Buenos Aires produjo un cortometraje de nueve minutos sobre los beneficiarios de cuatro programas de las Naciones Unidas, que se publicó en octubre de 2012 en el sitio web multimedia de la Organización y en las cuentas oficiales en español de las Naciones Unidas en Twitter y Facebook. Asimismo, el cortometraje se está distribuyendo de forma sistemática entre los asociados del Centro perteneciente a la sociedad civil, en particular entre los organizadores de la iniciativa Modelo de las Naciones Unidas. Por otro lado, en el canal de YouTube y en las plataformas de las redes sociales del Centro se presentaron una versión abreviada del cortometraje y cuatro anuncios de interés público sobre la labor de las Naciones Unidas en la Argentina.

85. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Yakarta promovió la campaña de sensibilización sobre el peligro de las minas denominada “Presta tu pierna” en Yogyakarta (Indonesia), junto al Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Gadjah Mada y el Servicio Jesuita a Refugiados. Esta iniciativa

fomentó, entre otras cosas, la participación de los seguidores de la página de Facebook del Centro.

86. La oficina de las Naciones Unidas de Uzbekistán ha comenzado en 2013 con una nueva iniciativa denominada “Una mirada atrás a 2012”, dirigida a sus asociados y a los jóvenes. La oficina pidió a los participantes que mencionaran los eventos de las Naciones Unidas en Uzbekistán que recordaran con mayor claridad. La primera entrevistada fue Nodira Maksudova, redactora jefe de radio y ganadora en 2012 del Premio *Oltin Qalam* (Pluma de Oro) a la Excelencia en Periodismo “por la mejor cobertura informativa de las Naciones Unidas en Uzbekistán”. La entrevista se publicó en YouTube y puede obtenerse en archivo de sonido (*podcast*).

Campañas a través de mensajes de texto

87. El Centro de Información de las Naciones Unidas de Lusaka llegó a un acuerdo con Media Evolutions, una empresa que tiene acceso directo a compañías de telefonía móvil y sus bases de datos, lo que permite al Centro enviar mensajes de texto a los suscriptores de 14 de los 72 distritos de Zambia. Gracias a este servicio, el Centro logra llegar al público para que tenga información sobre las conmemoraciones de las Naciones Unidas. Con motivo del Día de las Naciones Unidas en 2012, el Centro envió un mensaje a los suscriptores para informarles del Día y dirigirlos al sitio web de la Organización. Asimismo, se enviaron mensajes de texto para señalar a la atención del público las actividades relacionadas con las Naciones Unidas celebradas a nivel local.

Cuadro 2

Centros de información de las Naciones Unidas que utilizan Facebook, Twitter, YouTube, Flickr y mensajes de texto (a diciembre de 2012)

Facebook (32)	Ankara, Bakú, Beirut, Bogotá, Bruselas, Bucarest, Buenos Aires, El Cairo, Dar es Salaam, Dhaka, Yakarta, La Paz, Lima, Lusaka, Manila, México, D.F., Nairobi, Nueva Delhi, Panamá, Praga, Pretoria, Río de Janeiro, Tashkent, Tbilisi, Teherán, Tokio, Túnez, Varsovia, Viena, Washington, D.C., Yaoundé, Yereván
Twitter (22)	Ankara, Bogotá, Bruselas, Buenos Aires, Cambera, Ginebra, Yakarta, La Paz, Lusaka, Manama, Moscú, México, D.F., Nairobi, Nueva Delhi, Panamá, Pretoria, Río de Janeiro, Tbilisi, Túnez, Viena, Washington, D.C., Yereván
YouTube (18)	Bogotá, Bruselas, Buenos Aires, Yakarta, Katmandú, La Paz, Lima, Moscú, México, D.F., Nueva Delhi, Panamá, Praga, Río de Janeiro, Tbilisi, Tokio, Viena, Washington, D.C., Yereván
Flickr (4)	Bogotá, Ginebra, Yakarta, Manama
Mensajes de texto (2)	Lusaka, Manama

F. Apoyo a las misiones especiales

88. El Director del Centro de Información de las Naciones Unidas de Dakar se desplazó a Bamako en octubre de 2012 para prestar apoyo en materia de información pública al Vicesecretario General y el Enviado Especial del Secretario General para el Sahel, que asistieron a la reunión del Grupo de Apoyo y Seguimiento sobre la Situación en Malí. El Director estableció contactos muy importantes con la prensa internacional y los medios de difusión locales, lo que permitió una amplia cobertura en los medios de comunicación impresos y electrónicos. Asimismo, organizó entrevistas individuales entre altos funcionarios y los principales medios de difusión. Por otro lado, unas 20 organizaciones muy destacadas de medios internacionales, regionales y locales publicaron artículos o emitieron las entrevistas. En febrero de 2013, el Director se desplazó a Bamako en calidad de asesor superior de comunicaciones para la recién establecida presencia de las Naciones Unidas en Malí.

89. El Director del Centro de Información de las Naciones Unidas en Sana prestó asistencia en materia de comunicación al Asesor Especial del Secretario General para el Yemen, mientras que la Directora del Centro de Información de las Naciones Unidas en El Cairo prestó apoyo en materia de comunicación al Representante Especial Conjunto de las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes para Siria, a raíz del establecimiento de su oficina en El Cairo.

G. Refuerzo de la capacitación y el apoyo en materia de comunicaciones

Cursos prácticos de comunicación

90. En el marco de los constantes esfuerzos del Departamento por mejorar los conocimientos especializados en materia de comunicación de los funcionarios de los centros de información de las Naciones Unidas, un grupo de ocho oficiales de información nacionales recién contratados asistieron a un curso práctico de comunicación impartido en Washington, D.C. en septiembre de 2012. El curso se centró en el empleo de las aptitudes prácticas y los instrumentos útiles para entablar relaciones estratégicas con los medios de difusión, promover la credibilidad y la visibilidad de la Organización en relación con determinados temas, adaptar los mensajes a situaciones concretas y transmitirlos con eficacia, aprovechar las oportunidades que ofrecen las redes sociales y concebir y aplicar estrategias de comunicación. Los participantes realizaron un curso en la Escuela de Periodismo de la City University of New York para mejorar sus conocimientos especializados en el campo de las redes sociales y la narración en formato vídeo. Asimismo, tuvieron una sesión de capacitación ofrecida por la Oficina de Gestión de Recursos Humanos de la Secretaría sobre técnicas de realización de entrevistas para la evaluación de la competencia.

Reuniones a través de WebEx

91. Para superar los problemas que plantea reunir en un solo lugar al personal de los centros de información de las Naciones Unidas fuera de la Sede y en un esfuerzo por poner a sus miembros en contacto, la División de Comunicación Estratégica ha iniciado una serie de reuniones vía WebEx que permiten al personal sobre el terreno comunicarse cara a cara, entablar relaciones personales a través del ciberespacio e

intercambiar las mejores prácticas. La primera de estas reuniones sobre la presentación de la labor de las Naciones Unidas en los medios de comunicación tuvo lugar en agosto de 2012. En noviembre de 2012, comenzó otra serie de reuniones en las que participaron los jefes de los Servicios de Visitantes de la Sede y las Oficinas de las Naciones Unidas de Ginebra, Nairobi y Viena.

IV. Conclusiones

92. La División de Comunicación Estratégica sigue utilizando tanto los canales tradicionales de los medios de difusión como las plataformas interactivas de las redes sociales para divulgar los mensajes, las noticias y los materiales de las campañas de las Naciones Unidas. Estos métodos se utilizaron, por un lado, en las iniciativas a largo plazo, como la promoción del desarme, la protección de los derechos de las mujeres y las niñas, y el fomento del desarrollo sostenible, y por otro, en las situaciones que generan noticias, como las crisis de Malí y la República Árabe Siria.

93. La División seguirá desarrollando formas innovadoras de racionalizar su administración, aplicar métodos con una buena relación costo-eficacia que garanticen la comunicación entre la Sede y las oficinas sobre el terreno a través de WebEx y otros medios electrónicos, y mejorar la ejecución de sus programas en plataformas digitales y tradicionales mediante alianzas más sólidas con los agentes internacionales y locales.

94. Las oficinas del Departamento sobre el terreno continúan trabajando para encontrar ubicaciones donde compartir el espacio con otras entidades de las Naciones Unidas y donde desempeñar sus funciones con eficiencia en locales más pequeños que cumplan las normas mínimas operativas de seguridad de la Organización. El Departamento sigue buscando formas de ampliar los conocimientos especializados de su personal para mejorar la función de comunicación que pueden desempeñar sus centros de información y diversificar los tipos de productos y campañas de información que puede ofrecer.
